

ENGLISH version – pag 1
ESPAÑOL – pág. 10
POLSKI – st. 19
ITALIANO – pag. 29
FRANCAIS – pag. 38
PORTUGUÉS – pag. 47

REGULATIONS

ENGLISH version

CONTINENTAL NORDIC WALKING CHAMPIONSHIPS Montevideo - URUGUAY 2023

1. Organizers:

World Original Nordic Walking Federation (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Sponsors:

Intendencia Municipal de Montevideo
Municipality "E" IMM
CEDEL (Center for Local Economic Development) Carrasco

3. Event partners: To be confirmed.

4. Honorary patronage:

The creator of Nordic Walking - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Purpose of the event:

- Promotion of a healthy lifestyle and active leisure, as well as the popularization of Nordic Walking, which is pro-family and intergenerational physical activity.
- Promotion of the most attractive places in Uruguay, where the events will take place.
- Health education through standard and innovative methods of integrating people of all ages.

6. Date, place, route:

- The event will take place **on Saturday, November 4, 2023.**
- Place: Rivera Park,
Avenida Italia y Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.
- Distances 5, 10 and 21 kilometers.
- The limit of participants in the competition is 200. Limits are subject to change.

7. General provisions:

PARTICIPATION:

Competitors may participate if:

They were verified at the Competition Office.

Packets and starting numbers will be collected in person on the basis of an identity document with a date of birth and a photo or on the basis of an authorisation posted on the website

www.nordicwalkingworldleague.com

It must be printed, completed and delivered to the person picking up the kit for the competitor.

They present a **medical certificate** confirming their ability to participate in the competition or submit a declaration agreeing to participate in the march at their own risk, signed by hand.

They will give their written consent to the processing of personal data for the purpose of organizing the Continental Championship on November 4, 2023.

The organization reserves the right to use the photographic images and video reports produced during the event for promotional or communication purposes. By registering for this event, you waive your image rights and authorize, free of charge, the reproduction and use of your image for the benefit of the organization.

Providing the Organizer with a duly completed and signed application form means that the participant of the event consents to the use of personal data provided by him for the purpose of sending information about future events, commercial products to the participant, as well as for internal administrative and analytical needs, in accordance with the Personal Data Law N° 18.331, Article 9. August 2008.

The Participant has the right to withdraw such consent and may do so at any time by sending correspondence to the address of the Organizer, league@nordicwalking.pro

They will pay the entry fee within 3 days from the date of registration in the accounts indicated by the contest organizer after completing the electronic application. The competition participation fee is the organizer's handling fee for the implementation of the task. In case of resignation from the contest, the participant is not entitled to a refund of the entry fee.

Children under 18 years of age (who on the day of the competition, November 4, 2023, have not yet reached the age of majority) must have written permission to participate from their parents or legal guardians, with their signature and personal identification number. In the case of foreigners, a passport number is required. Each competitor is obliged to read the rules of the Competition and is obliged to comply with them.

After registering the application and publishing the registration fee, the data of the competitor (name and surname, place of residence - city, year of birth, club membership, gender) will be published in the list of applications on the website. Competitors who have paid the entry fee on time and are on the starting list will be able to start. Starting numbers will be issued at the competition office after submitting a declaration of fitness for competition. Statements are available on the www.nordicwalkingworldleague.com website. The condition for classifying a competitor is to complete the formalities at the competition office in accordance with the regulations and cover the entire distance according to the marked route.

Participants in the 10 km and 21 km walk need to be at least 18 years old on the day of the event.

There will be a medical assistance point close to the competition. In case of discomfort or injury, the participant is obliged to immediately notify the staff of the organization.

For safety reasons, the beginnings of Nordic Walking competitors occur in waves.

If a competitor does not appear at the beginning in his age category, the competitor starts at the end of all and receives a yellow card. Failure to show up at the start within 15 minutes of the start time results in the disqualification of the competitor. The evaluation briefing takes place 10 minutes before the start time. It is forbidden to wear audio headphones during the competition under penalty of disqualification.

SUMMARY OF PARTICIPANT REGISTRATION

- REGISTRATION ON THE WEBSITE
- PAY FOR REGISTRATION
- MEDICAL CERTIFICATE
- DISCLAIMER OF LIABILITY
- CONSENT TO USE OF DATA
- AUTHORIZATION IN CASE OF MINORS OF 18 YEARS OLD.

8. REGISTRATION:

Applications for competition will be accepted ONLY through <https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

Participation in the competition has the following cost according to detail:

From 1 to 50 participants (first 50 to sign up): **USD 30**

From 51 to 100 participants : **USD 35**

From 101 to 200 participants : **USD 40**

Registration will begin on **April 1st 2023**

Registration is accepted until October 20, 2023, at 22:00 hrs.

Fees are charged via transfer to www.STRIPE.com, or Visa or Master Card or SANTANDER bank transfer.

The payment form is displayed after you make an online subscription.

The withdrawal of the competition can be reported until September 30, 2023 to the league@nordicwalking.pro

REFUND TERMS

In case of refusal of the competitor to participate in the event for reasons attributable to the participant, there is no refund of the fee paid or transfer to another person.

In case of cancellation of the event by the organizer for reasons of force majeure, the refund of the fee paid will have a deduction of USD 10.

The refund will be made at the request of the participant, within 30 days after the announcement of the cancellation of the event, to the address league@nordicwalking.pro

ROUTE:

There will be judges on the route who will evaluate the NW walking technique.

There will be at least 2 refreshment points with water on the route.

The route will be marked with special markers and warning tape.

A map of the race route will be available at the race office and on the website.

The length of the route is calculated along the shortest line the competitor can cover.

There will be signs along the route with information about the kilometers traveled. This is indicative and may differ from the actual distance traveled.

REFRESHER AND NUTRITION POINTS:

Water and other appropriate food will be available at the beginning and end of all events.

Refreshment and nutrition points will be organized over distances not exceeding 2.5 km.

It is forbidden to support the competitor outside the hydration points. In justified cases, it is possible to rehydrate outside the nutritional zone. In this case, the competitor is obliged to absolutely stop at a safe place on the route (for him and other competitors)

The refreshment and nutrition points will be indicated on the map.

This area will be marked with horizontal lines. There, the work of the arms is not evaluated and the player can safely release the sticks.

TIME MEASUREMENT:

The time of competitors will be measured electronically, with a chip system. Net time applies.

STARTER PACK:

Each participant will receive

Commemorative medal at the end of the competition

Recovery lunch on the day of the competition. Water.

Two dorsal numbers. A commemorative T-shirt.

JUDGES

There will be judges on the route who will evaluate the Nordic Walking technique.

Improper walking technique will be punished in accordance with "Appendix 1 - Nordic Walking Assessment Regulation", which is an integral part of these regulations.

Exceptionally good technique will be rewarded according to "Appendix 1 of the Nordic Walking Judges Regulations", which is an integral part of these regulations.

There will be cameras on the course of the competition, the records recorded by them will help clarify any doubts.

Judges, when analyzing video recordings after the end of the competition, have the right to disqualify the competitor and take away the title in case of serious violations of the rules of fair play competition (for example, when running or shortening the route in places where there are no judges) the final list of results will be published after the approval of the head judge.

SEE REGULATION IN VARIOUS LANGUAGES

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>

STARTING NUMBERS:

Each competitor is obliged to fix the starting number on the chest and back.

Competitors are obliged to not cover the starting number. If the starting number is covered, the judge has the right to stop the march participant to ask him to correctly place the number.

The number must correspond to the number of the electronic chip.

DISPLACEMENT IN FOREST AREAS:

Along the entire route of the competition, it is necessary to comply with the rules of nature protection and in particular it is forbidden to litter. Appropriate places shall be available for this purpose.

9. COMPETITION DISTANCES:

- **Nordic walking 5 km**
- **Nordic walking 10 km**
- **Nordic walking 21 km**

10. COMPETITION CALENDAR:

- **Friday, November 3, 2023**

Official Opening Ceremony

Opening toast

- **Saturday, November 4 2023**

PARQUE RIVERA COMPETITION

Accreditations from 8:00 to 10:00 hrs.

09:30 hrs – Warm-up and exit by categories (21 km and 10 km)

Individual competition of the Continental Cup over a distance of 21 and 10 km.

11:00 hrs – Warm-up and exit by categories (5 km)

Individual competition of the Continental Cup over a distance of 5 km for all age categories and disabled people.

13:00 hrs. - Announcement of competition results.

Awards ceremony.

19:00 hrs. - Closing ceremony. Fellowship dinner.

11. FINAL CLASSIFICATION

Each male or female participant enters the general classification without distinction of age or degree of professionalism. However, regardless of the general classification, the following categories are established:

- **DISTANCE 5 km Nordic Walking**
General Classification of **Men and Women**
Age categories
M/W 1 – Minor of 16 years
M/W 16 – 16 to 39 years
M/W 40 – 40 to 49 years
M/W 50 – 50 to 59 years
M/W 60 – 60 to 69 years
M/W 70 – 70 years and older
M/W D – Disabled people (single category)
- **DISTANCE 10 km Nordic Walking**
General Classification of **Men and Women**
Age categories
M/W 1 – 18 to 39 years
M/W 40 – 40 to 49 years
M/W 50 – 50 to 59 years
M/W 60 – 60 to 69 years
M/W 70 – 70 years and older
- **DISTANCE 21 km Nordic Walking**
General Classification of **Men and Women**
Age categories
M/W 1 – 18 to 39 years
M/W 40 – 40 to 59 years
M/W 60 – 60 years and older

MEDALS AND AWARDS

The announcement of the results, and the delivery of prizes is made according to the program of the contest.

All competitors who finish the competition in regular time receive medals.

They will receive commemorative trophies:

The 3 overall winners per event and in both sexes.

The winners by age categories, in both sexes.

The winners for the Disabled people category, in both sexes.

Green card winners in each 5, 10 and 21 km race will receive a cup and a diploma of the best Nordic Walking technique.

The places obtained in the age categories are doubled with the places won in the open category.

12. QUALIFICATION IN THE WORLD NORDIC WALKING LEAGUE

All information can be found in the Nordic Walking World League regulations at: www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

Points in the standings are awarded according to the following formula:
Ranking = (winner's time in seconds at a specific distance) / (time of a participant for whom points are counted in seconds) x number of points assigned to a given start
The number of points allocated in this Continental Championship is: Ranking: factor **5000**

13. FINAL PROVISIONS:

After 48 hours from the publication of the results on the Internet, it is not possible to edit/change.

The competition will be held regardless of the weather.

It is possible to rent nordic walking poles at the Competition Office.
The cost of renting is USD 20. Walking sticks are rented upon delivery of a photo ID.

The organizer is not responsible for objects lost during the event and for damages caused by participants.

Participants in the contest are obliged to insure themselves against the consequences of accidents on their own.

The Organizer has civil liability insurance under general conditions.

Complaints about the results of the departures can be made up to 30 minutes after their official publication. To file a protest, it is necessary to pay USD 50 (fifty dollars) which will be returned if the application is approved. During the event, it is strictly forbidden to consume alcohol, toxic substances, drugs, performance-enhancing substances and smoke tobacco products (including "e-cigarettes").

The final interpretation of the regulations corresponds to the organizers. An integral part of the rules is the Evaluation Regulations, which will be available one month before the competition on the organiser's website.

14. ACCEPTANCE OF THE RULES OF PROCEDURE

Competitors acknowledge having read these rules and accept the provisions and accept all clauses under penalty of disqualification, without being able to claim any compensation.

If there is a last-minute obligation, the organizers reserve the right to modify these rules.

Receiving the starting number is equivalent to the competitor's statement that he has read these regulations and accepts them in full.

ENGLISH version – pag 1

ESPAÑOL – pág. 10

POLSKI – st. 19

ITALIANO – pag. 29

FRANCAIS – pag. 38

PORTUGUÉS – pag. 47

REGLAMENTO

Versión en ESPAÑOL**CAMPEONATO CONTINENTAL DE CAMINATA NÓRDICA
Montevideo – URUGUAY – 4 Noviembre 2023****Estatuto****1. Organizadores:**

World Original Nordic Walking Federation (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Patrocinadores:

Intendencia Municipal de Montevideo
Municipio "E" IMM
CEDEL (Centro de Desarrollo Económico Local) Carrasco

3. Auspiciantes:

A confirmar.

4. Patrocinador de honor:

El creador del Nordic Walking - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Propósito del evento:

- Promoción de un estilo de vida saludable y ocio activo, así como la divulgación de la marcha nórdica, que es pro-familia y actividad física intergeneracional.
- Promoción de los lugares más atractivos de Uruguay, donde se desarrollarán a cabo los eventos.
- Educación para la salud a través de formas estándar e innovadoras de integración de personas de todas las edades.

6. Fecha, lugar, ruta:

- El evento tendrá lugar el **sábado 4 de noviembre de 2023**.
- Lugar: Parque Rivera,
Avenida Italia y Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.
- Distancias 5, 10 y 21 kilómetros.
- El límite de participantes en el concurso es 200. Los límites están sujetos a cambios.

7. Disposiciones generales:

PARTICIPACIÓN:

Los competidores podrán participar si:

Se verificaron en la Oficina de Competencia.

Los kits y los números de partida se recogerán en persona en base a un documento de identidad con fecha de nacimiento y foto o sobre la base de una autorización publicada en el sitio web

www.nordicwalkingworldleague.com

Debe imprimirse, completarse y entregarse a la persona que recoge el kit para el competidor.

Presentarán un **certificado médico** que confirme su capacidad para participar en la competencia o presentarán una declaración aceptando participar en la marcha bajo su propio riesgo, firmada a mano.

Darán su consentimiento por escrito para el procesamiento de datos personales con el fin de organizar el Campeonato Continental del día 4 de noviembre de 2023.

La organización se reserva el derecho de utilizar las imágenes fotográficas y videos producidos durante el evento con fines de promoción o comunicación. Al registrarse para este evento, usted renuncia a sus derechos de imagen y autoriza, de forma gratuita, la reproducción y el uso de su imagen en beneficio de la organización.

Proporcionar al Organizador un formulario de solicitud debidamente completado y firmado significa que el participante del evento consiente el uso de los datos personales proporcionados por él con el fin de enviar información sobre eventos futuros, productos comerciales al participante, así como para necesidades administrativas y analíticas internas, de conformidad con la Ley de datos personales N° 18.331, artículo 9vo. Agosto 2008.

El participante tiene derecho a revocar dicho consentimiento en cualquier momento enviando correspondencia a la dirección del Organizador.

Pagarán la cuota de inscripción dentro de los 3 días a partir de la fecha de inscripción, en las cuentas que indica el organizador de la competencia después de completar la solicitud electrónica. La tarifa de participación en la competencia es la cuota de manejo del organizador para la implementación de la tarea. En caso de renuncia al concurso, el participante no tiene derecho a un reembolso de la cuota de inscripción.

Los menores de 18 años (que el día de la competencia, es decir, el 4 de noviembre de 2023, aún no hayan alcanzado la mayoría de edad) deben tener un permiso por escrito para participar de sus padres o tutores legales, con su firma y número de documento personal. En el caso de extranjeros fuera del Mercosur, se requiere un número de pasaporte. Cada competidor está obligado a leer el reglamento de la Competencia y está obligado a cumplirlo.

Después de registrar la solicitud y publicar la cuota de inscripción, los datos del competidor (nombre y apellido, lugar de residencia - ciudad, año de nacimiento, afiliación al club, sexo) se publicarán en la lista de solicitudes en el sitio web. Los competidores que hayan pagado la cuota de inscripción a tiempo y estén en la lista de salida podrán participar.

La condición para clasificar a un competidor es completar los trámites en la oficina de competencia de acuerdo con el reglamento y cubrir toda la distancia de acuerdo con la ruta marcada.

Los participantes en la caminata de 10 km y 21 km deben tener al menos 18 años de edad al día del evento.

Habrà un punto de asistencia médica cercano a la competencia. En caso de malestar o lesión, el participante está obligado a notificar inmediatamente al personal de la organización.

Por razones de seguridad, los inicios de los competidores de Nordic Walking ocurren en tandas.

No presentarse en la salida dentro de los 15 minutos posteriores a la hora de inicio resulta en la descalificación del competidor. La sesión informativa de evaluación tiene lugar 10 minutos antes de la hora de inicio. Está prohibido usar auriculares de audio durante la competencia bajo pena de descalificación.

RESUMEN DE REGISTRO DEL PARTICIPANTE

- INSCRIPCIÓN EN LA PÁGINA WEB
- PAGAR LA INSCRIPCIÓN
- CERTIFICADO MÉDICO
- DESLINDE DE RESPONSABILIDAD
- CONSENTIMIENTO DE USO DE DATOS
- AUTORIZACIÓN EN CASO DE MENORES DE 18 AÑOS

8. INSCRIPCIÓN:

Las solicitudes para la competencia se aceptarán ÚNICAMENTE a través de

<https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

La participación en la competición tiene el siguiente costo según detalle:

Del 1 al 50 participantes (primeros 50 inscriptos): **USD 30**

Del 51 al 100 participantes: **USD 35**

Del 101 al 200 participantes: **USD 40**

La inscripción comenzará el 1° de abril 2023

La inscripción se acepta hasta el 20 de octubre de 2023, 22:00 hrs.

Las tarifas se cobran a través de la transferencia a www.STRIPE.com, o Visa o Master Card o transferencia bancaria SANTANDER.

El formulario de pago se muestra después de realizar una suscripción en línea.

El retiro de la competencia puede ser reportado hasta el 30 de septiembre de 2023 a la dirección league@nordicwalking.pro

TÉRMINOS DE REEMBOLSO

En caso de renuncia del competidor a participar en el evento por razones atribuibles al participante, no hay reembolso de la tarifa pagada ni transferencia a otra persona.

En caso de cancelación del evento por parte del organizador por razones de fuerza mayor, el reembolso de la tarifa pagada tendrá una deducción de USD 10.

La devolución se realizará a petición del participante, dentro de los 30 días posteriores al anuncio de la cancelación del evento, a la dirección league@nordicwalking.pro

RUTA:

Habrá jueces en la ruta que evaluarán la técnica de marcha nórdica.

Habrá al menos 2 puntos de refresco con agua en la ruta.

La ruta estará marcada con marcadores especiales y cinta de advertencia.

Un mapa de la ruta de la carrera estará disponible en la oficina de la carrera y en el sitio web.

La longitud de la ruta se calcula a lo largo de la línea más corta que el competidor puede cubrir. Habrá señales a lo largo de la ruta con información sobre los kilómetros recorridos. Esto es indicativo y puede diferir de la distancia real recorrida.

PUNTOS DE REFRESCO Y NUTRICIÓN:

El agua y otros alimentos apropiados estarán disponibles al comienzo y al final de todos los eventos.

Se organizarán puntos de refresco y nutrición en distancias no superiores a 2,5 km.

Está prohibido apoyar al competidor fuera de los puntos de hidratación. En casos justificados, es posible rehidratarse fuera de la zona nutricional. En este caso, el competidor está obligado a detenerse absolutamente en un lugar seguro en la ruta (para él y otros competidores)

Los puntos de refresco y nutrición estarán indicados en el mapa. Esta zona estará marcada con líneas horizontales. Allí, el trabajo de los brazos no se evalúa y el jugador puede soltar los bastones de manera segura.

MEDICIÓN DEL TIEMPO:

El tiempo de los competidores se medirá electrónicamente con un sistema de chip. Se aplica el tiempo neto.

PAQUETE DE INICIO:

Cada participante recibirá

Medalla conmemorativa al finalizar la competencia

Comida de recuperación el día de la competición. Agua.

Dos números dorsales.

Una camiseta conmemorativa.

JUECES

Habrán jueces en la ruta que evaluarán la técnica de Nordic Walking, La técnica de marcha incorrecta será castigada de acuerdo con el "Apéndice 1 - Reglamento de evaluación de marcha nórdica", que es una parte integral de estas regulaciones,

La técnica excepcionalmente buena será recompensada de acuerdo a dicho reglamento.

Habrán cámaras en el recorrido de la competición, los registros grabados por ellas ayudarán a aclarar cualquier duda.

Los jueces, al analizar las grabaciones de video al final de la competencia, tienen el derecho de descalificar al competidor y quitarle el título en caso de violaciones graves de las reglas de la competencia de juego limpio (por ejemplo, al correr o acortar la ruta en lugares donde no hay jueces) la lista final de resultados se publicará después de la aprobación del juez principal.

VER EL REGLAMENTO QUE ESTÁ EN VARIOS IDIOMAS

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>

NÚMEROS DE COMPETIDOR:

Cada competidor está obligado a fijar el número en el pecho y en la espalda.

Los competidores están obligados a dejarlo visible. Si el número de salida está cubierto, el juez tiene el derecho de detener al participante de la marcha para pedirle que coloque correctamente el número.

El número debe corresponder al número del chip electrónico.

Desplazamiento en las zonas forestales:

A lo largo de toda la ruta de la competencia, es necesario cumplir con las reglas de protección de la naturaleza y en particular está prohibido tirar basura. A tales efectos existirán lugares apropiados.

9. DISTANCIAS DE LA COMPETENCIA :

- Caminata Nórdica 5 km
- Caminata Nórdica 10 km
- Caminata Nórdica 21 km

10. PROGRAMA DE LA COMPETENCIA:

- **Viernes, 3 de Noviembre 2023**

Ceremonia Oficial de Apertura
Brindis inaugural

- **Sábado, 4 de Noviembre 2023**

COMPETENCIA PARQUE RIVERA
Acreditaciones de 8:00 a 10:00 hrs.

09:30 hrs -

Entrada en calor y salida por categorías (21 km. y 10 km.)
Competición individual del Campeonato Continental sobre una distancia de 21 y 10 km.

11:00 hrs -

Entrada en calor y salida por categorías (5 km.)
Competición individual del Campeonat Continental sobre una distancia de 5 km para todas las categorías de edad y personas discapacitadas.

13:00 hrs. - Anuncio de resultados de la competencia.

- Ceremonia de entrega de premios.

19:00 hrs. - Ceremonia de clausura. Cena de camaradería.

11. CLASIFICACIÓN FINAL

Cada participante masculino o femenino entra en la clasificación general sin distinción de edad o grado de profesionalismo. Sin embargo, independientemente de la clasificación general, se establecen las siguientes categorías:

- **DISTANCIA 5 km Nordic Walking**
Clasificación General de **Hombres y Mujeres**
Categorías por edad
H/M 1 – Menores de 16 años
H/M 16 – 16 a 39 años
H/M 40 – 40 a 49 años
H/M 50 – 50 a 59 años
H/M 60 – 60 a 69 años
H/M 70 – 70 años y mayores

H/M D – Personas con discapacidad (categoría única)
- **DISTANCIA 10 km Nordic Walking**
Clasificación General de **Hombres y Mujeres**
Categorías por edad
H/M 1 – 18 a 39 años
H/M 40 – 40 a 49 años
H/M 50 – 50 a 59 años
H/M 60 – 60 a 69 años
H/M 70 – 70 años y mayores
- **DISTANCIA 21 km Nordic Walking**
Clasificación General de **Hombres y Mujeres**
Categorías por edad
H/M 1 – 18 a 39 años
H/M 40 – 40 a 59 años
H/M 60 – 60 años y mayores

MEDALLAS Y PREMIOS

El anuncio de los resultados, y la entrega de premios se realiza de acuerdo con el programa de la competencia.

Todos los competidores que terminan la competencia en el tiempo regular reciben medallas.

Recibirán trofeos conmemorativos:

Los 3 ganadores generales por prueba y en ambos sexos.

Los ganadores por categorías de edades, en ambos sexos.

Los ganadores por la categoría Discapacitados, en ambos sexos.

Los ganadores de tarjetas verdes en cada prueba de 5, 10 y 21 km recibirán una copa y un diploma de la mejor técnica de Nordic Walking.

Las plazas obtenidas en las categorías de edad se duplican con las plazas ganadas en la categoría abierta.

12. CLASIFICACIÓN EN LA WORLD NORDIC WALKING LEAGUE

Toda la información se puede encontrar en el reglamento de la Nordic Walking World League en:

www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

Los puntos en la clasificación se otorgan de acuerdo con la siguiente fórmula: Clasificación = (tiempo del ganador en segundos en una distancia específica) / (tiempo de un participante para el que los puntos se cuentan en segundos) x número de puntos asignados a una salida determinada.

El número de puntos asignados en este Campeonato Continental es:

Ranking: **factor 5000**

13. DISPOSICIONES FINALES:

Después de 48 horas desde la publicación de los resultados en Internet, no es posible editar/cambiar.

La competencia se llevará a cabo independientemente del clima.

Es posible alquilar bastones de marcha nórdica en la Oficina de Competición.

El costo de alquiler es de USD 20. Los bastones se alquilan contra entrega de una identificación con foto.

El organizador no se hace responsable de los objetos perdidos durante el evento y de los daños causados por los participantes.

Los participantes en la competencia están obligados a asegurarse contra las consecuencias de accidentes por su cuenta.

El Organizador dispone de seguro de responsabilidad civil en condiciones generales.

Las quejas sobre los resultados de las salidas se pueden hacer hasta 30 minutos después de su publicación oficial. Para presentar una protesta, es necesario pagar USD 50 (cincuenta dólares) que serán devueltos si la solicitud es aprobada.

Durante el evento, está estrictamente prohibido consumir alcohol, sustancias tóxicas, drogas, sustancias para mejorar el rendimiento y fumar productos de tabaco (incluidos los "cigarrillos electrónicos"). La interpretación final del reglamento corresponde a los organizadores. Una parte integral de las reglas es el Reglamento de evaluación, que estará disponible un mes antes de la competición en el sitio web del organizador.

14. ACEPTACIÓN DEL REGLAMENTO

Los competidores reconocen haber leído estas reglas y aceptan las disposiciones y aceptan todas las cláusulas bajo pena de descalificación, sin poder reclamar ninguna compensación.

Si existe una obligación de última hora, los organizadores se reservan el derecho de modificar estas reglas.

Recibir el número de competidor equivale a la declaración del competidor de que ha leído estas regulaciones y las acepta en su totalidad.

ENGLISH version – pag 1

ESPAÑOL – pág. 10

POLSKI – st. 19

ITALIANO – pag. 29

FRANCAIS – pag. 38

PORTUGUÉS – pag. 47

REGULAMIN

WERSJA POLSKA

MISTRZOSTWA KONTYNETALNE W NORDIC WALKING
Montevideo – URUGWAJ - 4 listopad 2023**1. Organizatorzy:**

World Original Nordic Walking Federation (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Sponsorzy:

Intendencia Municipal de Montevideo
Gmina "E" IMM
CEDEL (Centrum Lokalnego Rozwoju Gospodarczego) Carrasco

3. Partnerzy wydarzenia:

Do potwierdzenia.

4. Patronat honorowy:

Twórca Nordic Walking - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Cel wydarzenia:

- Promocja zdrowego stylu życia i aktywnego wypoczynku, a także popularyzacja Nordic Walking, czyli prorodzinnej i międzypokoleniowej aktywności fizycznej.
- Promocja atrakcyjnych miejsc w Urugwaju, w których odbędą się wydarzenia.
- Edukacja zdrowotna poprzez standardowe i innowacyjne metody integracji osób w każdym wieku.

6. Termin, miejsce, trasa:

- Wydarzenie odbędzie się **w sobotę, 4 listopada 2023 roku.**
- Miejsce: "PARQUE RIVERA"
Avenida Italia y Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.
- Dystanse 5, 10 i 21 kilometrów.
- Limit uczestników konkursu wynosi 200 osób. Limit może ulec zmianie.

7. Postanowienia ogólne:

UCZESTNICTWO:

Zawodnicy mogą wziąć udział, jeśli:

Zostały one zweryfikowane w Biurze Zawodów.

Pakiety i numery startowe będą odbierane osobiście na podstawie dokumentu tożsamości z datą urodzenia i zdjęciem lub na podstawie upoważnienia zamieszczonego na stronie internetowej www.nordicwalkingworldleague.com

Musi być wydrukowany, wypełniony i dostarczony osobie odbierającej zestaw dla zawodnika.

Przedstawiają **zaświadczenie lekarskie** potwierdzające zdolność do udziału w zawodach lub składają oświadczenie wyrażające zgodę na udział w marszu na własne ryzyko, podpisane własnoręcznie.

Wyrażą pisemną zgodę na przetwarzanie danych osobowych w celu organizacji Mistrzostw Kontynentalnych w dniu 4 listopada 2023 r.

Organizacja zastrzega sobie prawo do wykorzystania zdjęć i relacji wideo wyprodukowanych podczas wydarzenia w celach promocyjnych lub komunikacyjnych. Rejestrując się na to wydarzenie, zrzekasz się swoich praw do wizerunku i zezwalasz bezpłatnie na powielanie i wykorzystywanie Twojego wizerunku na rzecz organizacji.

Dostarczenie Organizatorowi należycie wypełnionego i podpisanego formularza zgłoszeniowego oznacza, że uczestnik wydarzenia wyraża zgodę na wykorzystanie podanych przez niego danych osobowych w celu przesyłania uczestnikowi informacji o przyszłych wydarzeniach, produktach komercyjnych, a także na wewnętrzne potrzeby administracyjne i analityczne, zgodnie z ustawą o danych osobowych nr 18.331, Artykuł 9. Sierpień 2008.

Uczestnik ma prawo wycofać swoją zgodę i może to uczynić w każdym czasie poprzez wysłanie korespondencji na adres Organizatora, league@nordicwalking.pro

Opłatę startową uiszczą w terminie 3 dni od daty rejestracji na rachunek wskazany przez organizatora konkursu po wypełnieniu elektronicznego zgłoszenia. Opłata za udział w konkursie jest opłatą manipulacyjną organizatora za realizację wydarzenia. W przypadku rezygnacji z udziału w konkursie uczestnikowi nie przysługuje zwrot opłaty startowej.

Dzieci poniżej 18 roku życia (które w dniu konkursu, 4 listopada 2023 r., nie osiągnęły jeszcze pełnoletności) muszą posiadać pisemną zgodę rodziców lub opiekunów prawnych, z podpisem i osobistym numerem identyfikacyjnym. W przypadku obcokrajowców wymagany jest numer paszportu.

Każdy zawodnik zobowiązany jest do zapoznania się z regulaminem Konkursu i zobowiązany jest do jego przestrzegania.

Po zarejestrowaniu zgłoszenia i opublikowaniu opłaty rejestracyjnej dane zawodnika (imię i nazwisko, miejsce zamieszkania – miasto, rok urodzenia, członkostwo w klubie, płeć) zostaną opublikowane na liście zgłoszeń na stronie internetowej. Zawodnicy, którzy uścili wpisowe w terminie i znajdują się na liście startowej, będą mogli wystartować.

Numery startowe będą wydawane w biurze zawodów po złożeniu oświadczenia o przydatności do zawodów. Oświadczenia są dostępne na stronie internetowej www.nordicwalkingworldleague.com

Warunkiem zakwalifikowania zawodnika jest dopełnienie formalności w biurze zawodów zgodnie z regulaminem i pokonanie całego dystansu zgodnie z oznaczoną trasą.

Uczestnicy marszu na 10 km i 21 km muszą mieć ukończone 18 lat w dniu imprezy.

W pobliżu zawodów znajdzie się punkt pomocy medycznej. W przypadku dyskomfortu lub obrażeń uczestnik jest zobowiązany do natychmiastowego powiadomienia personelu organizacji.

Ze względów bezpieczeństwa początki zawodów Nordic Walking występują falami.

Jeśli zawodnik nie pojawi się na początku w swojej kategorii wiekowej, zawodnik zaczyna od końca i otrzymuje żółtą kartkę.

Niestawienie się na starcie w ciągu 15 minut od czasu startu skutkuje dyskwalifikacją zawodnika. Odprawa ewaluacyjna odbywa się 10 minut przed godziną startu. Zabrania się noszenia słuchawek audio podczas zawodów pod groźbą dyskwalifikacji.

PODSUMOWANIE REJESTRACJI UCZESTNIKA:

- REJESTRACJA NA STRONIE INTERNETOWEJ
- PŁATNOŚĆ ZA REJESTRACJĘ
- ZAŚWIADCZENIE LEKARSKIE
- WYŁĄCZENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI
- ZGODA NA WYKORZYSTANIE DANYCH
- UPOWAŻNIENIE W PRZYPADKU OSÓB NIEPEŁNOLETNICH W WIEKU 18 LAT.

8. REJESTRACJA:

Zgłoszenia do konkursu będą przyjmowane WYŁĄCZNIE za pośrednictwem:

<https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

Udział w konkursie wiąże się z następującymi kosztami według szczegółów:

Od 1 do 50 uczestników (pierwszych 50 osób, które się zarejestrują): **30 USD**

Od 51 do 100 uczestników : **35 USD**

Od 101 do 200 uczestników: **40 USD**

Rejestracja rozpocznie się **1 kwietnia 2023** roku

Rejestracja trwa do 20 października 2023 r., do godziny 22:00.

Opłaty są pobierane przelewem na www.STRIPE.com lub Visa lub Master Card lub przelewem bankowym SANTANDER.

Formularz płatności jest wyświetlany po dokonaniu subskrypcji online.

Wycofanie konkursu można zgłosić do 30 września 2023 r. do league@nordicwalking.pro

WARUNKI ZWROTU OPLAT

W przypadku odmowy udziału zawodnika w imprezie z przyczyn leżących po stronie uczestnika, nie dochodzi do zwrotu uiszczonej opłaty ani przeniesienia na inną osobę.

W przypadku odwołania imprezy przez organizatora z powodu siły wyższej, zwrot uiszczony opłaty będzie miał potrącenie w wysokości 10 USD.

Zwrot zostanie dokonany na żądanie uczestnika, w ciągu 30 dni od ogłoszenia odwołania wydarzenia, na adres league@nordicwalking.pro

TRASA:

Na trasie będą sędziowie, którzy ocenią technikę chodzenia NW.

Na trasie będą co najmniej 2 punkty gastronomiczne z wodą.

Trasa będzie oznaczona specjalnymi znacznikami i taśmą ostrzegawczą.

Mapa trasy wyścigu będzie dostępna w biurze zawodów oraz na stronie internetowej.

Długość trasy jest obliczana wzdłuż najkrótszej linii, jaką może pokonać zawodnik.

Wzdłuż trasy pojawią się znaki z informacją o przejechanych kilometrach. Ma to charakter orientacyjny i może różnić się od rzeczywistej przebytej odległości.

PUNKTY ODŚWIEŻANIA I ODŻYWIANIA:

Woda i inne odpowiednie produkty spożywcze będą dostępne na początku i na końcu wszystkich wydarzeń.

Punkty gastronomiczne i żywieniowe będą organizowane na dystansach nieprzekraczających 2,5 km.

Zabronione jest wspieranie zawodnika poza punktami hydracji

W uzasadnionych przypadkach możliwe jest nawodnienie poza strefą żywieniową. W takim przypadku zawodnik jest zobowiązany do bezwzględnego zatrzymania się w bezpiecznym miejscu na trasie (dla niego i innych zawodników)

Punkty poczęstunku i odżywiania zostaną wskazane na mapie.

Obszar ten zostanie oznaczony poziomymi liniami. Tam praca ramion nie jest oceniana i gracz może bezpiecznie uwolnić kije.

POMIAR CZASU:

Czas zawodników mierzony jest elektronicznie za pomocą chipów elektronicznych • obowiązuje czas netto.

PAKIET STARTOWY:

Każdy uczestnik otrzyma:

Pamiątkowy medal na zakończenie konkursu posiłek regeneracyjny w dniu startu, wodę, dwa numery startowe, pamiątkową koszulkę.

PRACA SĘDZIÓW (Nordic Walking):

Na trasie zasiądą sędziowie, którzy ocenią technikę Nordic Walking. Niewłaściwa technika chodzenia będzie karana zgodnie z "Załącznikiem nr 1 - Rozporządzenie w sprawie oceny nordic walking", który stanowi integralną część niniejszego regulaminu.

Wyjątkowo dobra technika zostanie nagrodzona zgodnie z "Załącznikiem nr 1 do Regulaminu Nordic Walking Judges", który jest integralną częścią niniejszego regulaminu.

Na trasie zawodów pojawią się kamery, zarejestrowane przez nie zapisy pomogą wyjaśnić wszelkie wątpliwości.

Sędziowie, analizując nagrania wideo po zakończeniu zawodów, mają prawo zdyskwalifikować zawodnika i odebrać tytuł w przypadku poważnych naruszeń zasad rywalizacji fair play (na przykład podczas biegu lub skracania trasy w miejscach, w których nie ma sędziów) ostateczna lista wyników zostanie opublikowana po zatwierdzeniu przez sędziego głównego.

NUMERY STARTOWE:

Każdy zawodnik zobowiązany jest do ustalenia numeru startowego na klatce piersiowej i plecach.

Zawodnicy są zobowiązani do niezastaniania numeru startowego. Jeśli numer startowy jest zakryty, sędzia ma prawo zatrzymać uczestnika marszu, aby poprosić go o prawidłowe umieszczenie numeru.

Numer musi odpowiadać numerowi chipa elektronicznego.

PORUSZANIE SIĘ PO TERENACH ZAWODÓW::

Na całej trasie zawodów konieczne jest przestrzeganie zasad ochrony przyrody, a w szczególności zabronione jest zaśmiecanie. W tym celu należy udostępnić odpowiednie miejsca.

9. DYSTANSE:

- **Nordic Walking 5 km**
- **Nordic Walking 10 km**
- **Nordic Walking 21 km**

10. KALENDARZ ZAWODÓW:

- **piątek, Listopad 3, 2023**

Oficjalne otwarcie imprezy

Toast otwierający

- **sobota, Listopad 4, 2023**

PARQUE RIVERA

Akredytacje od 8:00 do 10:00 godzin.

09:30 – rozgrzewka i zjazd według kategorii (21 km i 10 km)

Indywidualne zawody Pucharu Kontynentalnego na dystansie 21 i 10 km.

11:00 – rozgrzewka i wyjście według kategorii (5 km)

Rywalizacja indywidualna Pucharu Kontynentalnego na dystansie 5 km dla wszystkich kategorii wiekowych i osób niepełnosprawnych.

13:00 - Ogłoszenie wyników konkursu.

Ceremonia wręczenia nagród.

19:00 - Ceremonia zamknięcia. Kolacja dla społeczności.

11. KLASYFIKACJA KOŃCOWA

Każdy uczestnik płci męskiej lub żeńskiej wchodzi do klasyfikacji generalnej bez względu na wiek lub stopień profesjonalizmu. Jednak niezależnie od klasyfikacji ogólnej ustala się następujące kategorie:

- **DYSTANS: 5 km Nordic Walking**
Klasyfikacja generalna **mężczyzn i kobiet**
Kategorie wiekowe
M/W 1 – Małoletni w wieku 16 lat
M/W 16 – 16 do 39 lat
M/W 40 – 40 do 49 lat
M/W 50 – 50 do 59 lat
M/W 60 – 60 do 69 lat
M/W 70 – 70 i stars
M/W D – Osoby niepełnosprawne (pojedyncza kategoria)
- **DYSTANS: 10 km, Nordic Walking**
Klasyfikacja generalna **mężczyzn i kobiet**
Kategorie wiekowe
M/W 1 – 18 do 39 lat
M/W 40 – 40 do 49 lat
M/W 50 – 50 do 59 lat
M/W 60 – 60 do 69 lat
M/W 70 – 70 i stars
- **DYSTANS: 21 km Nordic Walking**
Klasyfikacja generalna **mężczyzn i kobiet**
Kategorie wiekowe
M/W 1 – 18 do 39 lat
M/W 40 – 40 do 59 lat
M/W 60 – 60 i stars

MEDALE I NAGRODY

Ogłoszenie wyników i dostarczenie nagród odbywa się zgodnie z programem konkursu.

Wszyscy zawodnicy, którzy ukończą zawody w regulaminowym czasie gry, otrzymują medale.

Otrzymają pamiątkowe trofea:

3 zwycięzców na wydarzenie i w obu płciach.

Zwycięzcy według kategorii wiekowych, w obu płciach.

Zwycięzcy w kategorii Osoby niepełnosprawne, w obu płciach.

Zwycięzcy zielonej karty w każdym biegu na 5, 10 i 21 km otrzymają puchar oraz dyplom najlepszej techniki Nordic Walking.

Miejsca zdobyte w kategoriach wiekowych są dublowane z miejscami zdobytymi w kategorii open.

12. KWALIFIKACJE W ŚWIATOWEJ LIDZE NORDIC WALKING

Wszystkie informacje można znaleźć w regulaminie Światowej Ligi Nordic Walking pod adresem: www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

Punkty w klasyfikacji przyznawane są według następującego wzoru:
$$\text{Ranking} = (\text{czas zwycięzcy w sekundach na określonym dystansie}) / (\text{czas uczestnika, dla którego punkty liczone są w sekundach}) \times \text{liczba punktów przypisanych do danego startu}$$

Liczba punktów przyznawanych w tych Mistrzostwach Kontynentalnych wynosi: Ranking: **współczynnik 5000**

13. POSTANOWIENIA KOŃCOWE:

Po upływie 48 godzin od publikacji wyników w Internecie nie ma możliwości edycji/zmiany.

Zawody odbędą się bez względu na pogodę.

Istnieje możliwość wypożyczenia zwykłych kijów trekkingowych w Biurze Zawodów.

Koszt wynajmu wynosi 20 USD. Kije do chodzenia wypożycza się po okazaniu dokumentu tożsamości ze zdjęciem.

Organizator nie ponosi odpowiedzialności za przedmioty zagubione podczas imprezy oraz za szkody wyrządzone przez uczestników.

Uczestnicy konkursu zobowiązani są do samodzielnego ubezpieczenia się od następstw nieszczęśliwych wypadków.

Organizator posiada ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej na ogólnych warunkach.

Skargi dotyczące wyników odjazdów można składać do 30 minut po ich oficjalnej publikacji. Aby złożyć protest, należy zapłacić 50 USD (pięćdziesiąt dolarów), które zostaną zwrócone, jeśli wniosek zostanie rozpatrzony pozytywnie. Podczas imprezy surowo zabrania się spożywania alkoholu, substancji toksycznych, narkotyków, substancji zwiększających wydajność oraz wyrobów tytoniowych do palenia (w tym "e-papierosów").

Ostateczną interpretację regulaminu odpowiadają organizatorzy.

Integralną częścią regulaminu jest Regulamin Ewaluacji, który będzie dostępny na miesiąc przed konkursem na stronie internetowej organizatora.

14. PRZYJĘCIE REGULAMINU WEWNĘTRZNEGO

Zawodnicy potwierdzają, że zapoznali się z niniejszymi zasadami i akceptują postanowienia oraz akceptują wszystkie klauzule pod karą dyskwalifikacji, bez możliwości ubiegania się o jakiegokolwiek odszkodowanie.

W przypadku zobowiązania w ostatniej chwili organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmiany niniejszego regulaminu.

Otrzymanie numeru startowego jest równoznaczne z oświadczeniem zawodnika, że zapoznał się z niniejszym regulaminem i akceptuje go w całości.

ENGLISH version – pag 1

ESPAÑOL – pág. 10

POLSKI – st. 19

ITALIANO – pag. 29

FRANCAIS – pag. 38

PORTUGUÉS – pag. 47

REGOLAMENTO

Versione ITALIANA**CAMPIONATI CONTINENTALI DI NORDIC WALKING**
Montevideo - URUGUAY – 4 novembre 2023**Statuto****1. Organizzatori:**

World Original Nordic Walking Federation (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Sponsor:

Amministrazione Comunale di Montevideo
Comune "E" IMM
CEDEL (Centro per lo Sviluppo Economico Locale) Carrasco

3. Partner dell'evento:

Da confermare.

4. Patrocinio onorario:

Il creatore del Nordic Walking - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Scopo dell'evento:

- Promozione di uno stile di vita sano e del tempo libero attivo, nonché la divulgazione del nordic walking, che è un'attività fisica pro-famiglia e intergenerazionale.
- Promozione dei luoghi più attraenti in Uruguay, dove si svolgeranno gli eventi.
- Educazione alla salute attraverso forme standard e innovative di integrazione di persone di tutte le età.

6. Data, luogo, percorso:

- L'evento si svolgerà **sabato 4 novembre 2023**.
- Luogo: "Parque Rivera"
Avenida Italia e Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.- Distanze 5, 10 e 21 chilometri.
- Il limite di partecipanti al concorso è 200. I limiti sono soggetti a modifiche.

7. Disposizioni generali:

PARTECIPAZIONE:

I concorrenti possono partecipare se:

Sono stati verificati presso l'Ufficio della concorrenza.

I kit e i numeri di partenza saranno ritirati di persona sulla base di un documento di identità con data di nascita e foto o sulla base di un'autorizzazione pubblicata sul sito web www.nordicwalkingworldleague.com.

Deve essere stampato, compilato e consegnato alla persona che ritira il kit per il concorrente.

Presenteranno un **certificato medico** che confermi la loro capacità di partecipare alla competizione o presenteranno una dichiarazione in cui accettano di partecipare alla marcia a proprio rischio, firmata a mano. Darà il suo consenso scritto al trattamento dei dati personali ai fini dell'organizzazione del Campionato Continentale il 4 novembre 2023.

L'organizzazione si riserva il diritto di utilizzare le immagini fotografiche e i video reportage prodotti durante l'evento per finalità promozionali o di comunicazione. Registrandoti a questo evento, rinunci ai tuoi diritti di immagine e autorizzi, gratuitamente, la riproduzione e l'uso della tua immagine a beneficio dell'organizzazione.

Fornire all'Organizzatore un modulo di domanda debitamente compilato e firmato significa che il partecipante all'evento acconsente all'utilizzo dei dati personali da lui forniti allo scopo di inviare informazioni su eventi futuri, prodotti commerciali al partecipante, nonché per esigenze amministrative e analitiche interne, in conformità con la legge sui dati personali n. 18.331, Articolo 9. Agosto 2008.

Il partecipante ha il diritto di revocare tale consenso e può farlo in qualsiasi momento inviando corrispondenza all'indirizzo dell'Organizzatore.

Pagheranno la quota di iscrizione entro 3 giorni dalla data di iscrizione, nei conti indicati dall'organizzatore del concorso dopo aver completato la domanda elettronica. La quota di partecipazione al concorso è la tassa di gestione dell'organizzatore per l'attuazione del compito. In caso di rinuncia al concorso, il partecipante non ha diritto al rimborso della quota di iscrizione.

I minori di 18 anni (che al giorno del concorso, ovvero il 4 novembre 2023, non hanno ancora raggiunto la maggiore età) devono avere il permesso scritto di partecipare da parte dei genitori o tutori legali, con la loro firma e il numero del documento personale. Nel caso di stranieri al di fuori del Mercosur, è richiesto un numero di passaporto. Ogni concorrente è tenuto a leggere il regolamento del Concorso ed è tenuto a rispettarlo.

Dopo la registrazione della domanda e la pubblicazione della quota di iscrizione, i dati del concorrente (nome e cognome, luogo di residenza - città, anno di nascita, appartenenza al club, sesso) saranno pubblicati nell'elenco delle domande sul sito web. I concorrenti che hanno pagato la quota di iscrizione in tempo e sono sulla lista di partenza potranno partire.

La condizione per classificare un concorrente è quella di completare le formalità presso l'ufficio del concorso in conformità con il regolamento e coprire l'intera distanza secondo il percorso segnalato.

I partecipanti alla marcia di 10 km e 21 km devono avere almeno 18 anni di età il giorno dell'evento.

Ci sarà un punto di assistenza medica vicino alla competizione. In caso di disagio o infortunio, il partecipante è tenuto a informare immediatamente il personale dell'organizzazione.

Per motivi di sicurezza, gli inizi dei concorrenti di Nordic Walking avvengono in lotti.

La mancata presentazione alla partenza entro 15 minuti dall'orario di inizio comporta la squalifica del concorrente. Il briefing di valutazione si svolge 10 minuti prima dell'orario di inizio. È vietato indossare cuffie audio durante la competizione pena la squalifica.

RIEPILOGO REGISTRAZIONE PARTECIPANTI

- REGISTRAZIONE SUL SITO
- PAGA PER LA REGISTRAZIONE
- CERTIFICATO MEDICO
- ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ
- CONSENSO ALL'UTILIZZO DEI DATI
- AUTORIZZAZIONE IN CASO DI MINORI DI 18 ANNI

8. REGISTRAZIONE:

Le domande di concorso saranno accettate SOLO attraverso

<https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

La partecipazione al concorso ha il seguente costo secondo il dettaglio:

Da 1 a 50 partecipanti (primi 50 iscritti): **USD 30**

Da 51 a 100 partecipanti: **USD 35**

Da 101 a 200 partecipanti: **USD 40**

Le iscrizioni inizieranno il 1 aprile 2023

Le iscrizioni sono accettate fino al 20 ottobre 2023, ore 22:00.

Le commissioni vengono addebitate tramite bonifico su www.STRIPE.com, Visa o Master Card o bonifico bancario SANTANDER.

Il modulo di pagamento viene visualizzato dopo aver effettuato un abbonamento online.

Il ritiro dal concorso può essere segnalato fino al 30 settembre 2023 al league@nordicwalking.pro

TERMINI DI RIMBORSO

In caso di rifiuto del concorrente di partecipare alla manifestazione per cause imputabili al partecipante, non è previsto alcun rimborso della quota versata o trasferimento ad altra persona.

In caso di annullamento dell'evento da parte dell'organizzatore per cause di forza maggiore, il rimborso della quota versata avrà una detrazione di 10 USD. Il rimborso sarà effettuato su richiesta del partecipante, entro 30 giorni dall'annuncio dell'annullamento dell'evento, all'indirizzo league@nordicwalking.pro

ROTTA:

Ci saranno giudici sul percorso che valuteranno la tecnica del nordic walking.

Ci saranno almeno 2 punti di ristoro con acqua sul percorso.

Il percorso sarà contrassegnato con appositi marcatori e nastro adesivo.

Una mappa del percorso di gara sarà disponibile presso l'ufficio gare e sul sito web.

La lunghezza del percorso viene calcolata lungo la linea più breve che il concorrente può coprire. Ci saranno cartelli lungo il percorso con informazioni sui chilometri percorsi. Questo è indicativo e può differire dalla distanza effettivamente percorsa.

PUNTI RISTORO E NUTRIZIONE:

Acqua e altri alimenti appropriati saranno disponibili all'inizio e alla fine di tutti gli eventi.

I punti ristoro e nutrizionali saranno organizzati su distanze non superiori a 2,5 km.

E' vietato sostenere il concorrente al di fuori dei punti di idratazione

In casi giustificati, è possibile reidratarsi al di fuori della zona nutrizionale. In questo caso, il concorrente è obbligato a fermarsi assolutamente in un luogo sicuro sul percorso (per lui e altri concorrenti)

I punti di ristoro e nutrizione saranno indicati sulla mappa.

Quest'area sarà contrassegnata con linee orizzontali. Lì, il lavoro delle braccia non viene valutato e il giocatore può rilasciare in sicurezza i bastoni.

MISURAZIONE DEL TEMPO:

Il tempo dei concorrenti sarà misurato elettronicamente con un sistema di chip. Si applica il tempo netto.

STARTER PACK:

Ogni partecipante riceverà

Medaglia commemorativa al termine del concorso

Pranzo di recupero il giorno della competizione. Acqua.

Due numeri dorsali.

Una maglietta commemorativa.

GIUDICI

Ci saranno giudici sul percorso che valuteranno la tecnica del Nordic Walking, La tecnica di camminata impropria sarà punita in conformità con "Appendice 1 - Regolamento di valutazione del Nordic Walking", che è parte integrante di questi regolamenti. La tecnica eccezionalmente buona sarà premiata secondo "Appendice 1 del regolamento dei giudici di Nordic Walking", che è parte integrante di questi regolamenti.

Ci saranno telecamere sul corso della competizione, i record registrati da loro aiuteranno a chiarire eventuali dubbi.

I giudici, quando analizzano le registrazioni video dopo la fine della competizione, hanno il diritto di squalificare il concorrente e togliere il titolo in caso di gravi violazioni delle regole della competizione fair play (ad esempio, correndo o accorciando il percorso in luoghi dove non ci sono giudici) l'elenco finale dei risultati sarà pubblicato dopo l'approvazione del giudice capo.

VEDI IL REGOLAMENTO IN VARIE LINGUE

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>

NUMERI DELLA CONCORRENZA:

Ogni concorrente è obbligato a fissare il numero sul petto e sulla schiena. I concorrenti sono obbligati a renderlo visibile. Se il numero di partenza è coperto, il giudice ha il diritto di fermare il partecipante alla marcia per chiedergli di posizionare correttamente il numero.

Il numero deve corrispondere al numero del chip elettronico.

SPOSTAMENTO NELLE AREE FORESTALI:

Lungo l'intero percorso della competizione, è necessario rispettare le regole di protezione della natura e in particolare è vietato gettare rifiuti. A tal fine devono essere disponibili posti adeguati.

9. Distanze di campionato:

- **Nordic Walking 5 km**
- **Nordic Walking 10 km**
- **Nordic Walking 21 km**

10. Calendario delle competizioni:**• Venerdì, Novembre 3, 2023**

Apertura ufficiale dell'evento con le bandiere dei paesi partecipanti.
Brindisi di apertura

• Sabato, Novembre 4 2023

PARQUE RIVERA

Accrediti dalle 8:00 alle 10:00.

09:30 – Riscaldamento e uscita per categorie (21 km e 10 km)

Competizione individuale del Campionato Continentale su una distanza di 21 km e 10 km.

11:00 – Riscaldamento e uscita per categorie (5 km)

Competizione individuale del Campionato Continentale su una distanza di 5 km per tutte le categorie di età e disabili.

13:00 - Annuncio dei risultati del concorso.

Premiazione.

19:00 - Cerimonia di chiusura. Cena della comunione.

11. CLASSIFICA FINALE

Ogni partecipante maschile o femminile entra nella classifica generale senza distinzione di età o grado di professionalità. Tuttavia, indipendentemente dalla classificazione generale, vengono stabilite le seguenti categorie:

- **DISTANZA 5 km Nordic Walking**

Classificazione generale degli **uomini e delle donne**

Categorie di età

H/M 1 – sotto i 16 anni

H/M 16 – da 16 a 39 anni

H/M 40 – da 40 a 49 anni

H/M 50 – da 50 a 59 anni

H/M 60 – da 60 a 69 anni

H/M 70 – 70 anni e oltre

H/M D – Disabili (categoria singola)

- **DISTANZA 10 km Nordic Walking**

Classificazione generale degli **uomini e delle donne**

Categorie di età

H/M 1 – da 18 a 39 anni

H/M 40 – da 40 a 49 anni

H/M 50 – da 50 a 59 anni

H/M 60 – da 60 a 69 anni

H/M 70 – 70 anni e oltre

- **DISTANZA 21 km Nordic Walking**

Classificazione generale degli **uomini e delle donne**

Categorie di età

H/M 1 – da 18 a 39 anni

H/M 40 – da 40 a 59 anni

H/M 60 – 60 anni e oltre

MEDAGLIE E RICONOSCIMENTI

L'annuncio dei risultati e la presentazione dei premi viene effettuato secondo il programma del concorso.

Tutti i concorrenti che finiscono la competizione nei tempi regolamentari ricevono medaglie.

Riceveranno trofei commemorativi:

I 3 vincitori assoluti per prova e in entrambi i sessi.

I vincitori per categorie di età, in entrambi i sessi.

I vincitori per la categoria Disabili, in entrambi i sessi.

I vincitori della Green Card per ogni gara di 5, 10 e 21 km riceveranno una coppa e un diploma della migliore tecnica di Nordic Walking.

I posti ottenuti nelle categorie di età sono raddoppiati con i posti vinti nella categoria open.

12. QUALIFICAZIONE ALLA WORLD NORDIC WALKING LEAGUE

Tutte le informazioni sono disponibili nel regolamento della Nordic Walking World League all'indirizzo: www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

I punti nella classifica vengono assegnati secondo la seguente formula:

Classifica = (tempo del vincitore in secondi a una distanza specifica) / (tempo di un partecipante per il quale i punti vengono conteggiati in secondi) x numero di punti assegnati a una determinata partenza. Il numero di punti assegnati in questo campionato continentale è:

Classificazione: **fattore 5000**

13. DISPOSIZIONI FINALI:

Trascorse 48 ore dalla pubblicazione dei risultati su Internet, non è possibile modificare/modificare

La competizione si terrà indipendentemente dal tempo,

E' possibile noleggiare bastoncini da nordic walking presso l'Ufficio Concorrenza.

Il costo del noleggio è di 20 USD. I bastoni da passeggio vengono noleggiati dietro consegna di un documento d'identità con foto.

L'organizzatore non è responsabile per oggetti persi durante l'evento e per danni causati dai partecipanti.

I partecipanti al concorso sono obbligati ad assicurarsi autonomamente contro le conseguenze degli incidenti.

L'Organizzatore ha un'assicurazione di responsabilità civile alle condizioni generali.

I reclami sui risultati delle partenze possono essere presentati fino a 30 minuti dopo la loro pubblicazione ufficiale. Per presentare un reclamo, è necessario pagare 50 USD (cinquanta dollari) che saranno restituiti se la domanda viene approvata.

Durante l'evento, è severamente vietato consumare alcol, sostanze tossiche, droghe, sostanze che migliorano le prestazioni e prodotti del tabacco da fumo (comprese le "sigarette elettroniche").

L'interpretazione finale del regolamento corrisponde agli organizzatori.

Parte integrante del regolamento è il Regolamento di valutazione, che sarà disponibile un mese prima del concorso sul sito web dell'organizzatore.

14. ACCETTAZIONE DEL REGOLAMENTO

I concorrenti riconoscono di aver preso visione del presente regolamento e di accettarne le disposizioni e di accettare tutte le clausole pena la squalifica, senza poter pretendere alcun risarcimento.

In caso di obbligo dell'ultimo minuto, gli organizzatori si riservano il diritto di modificare queste regole.

La ricezione del numero del concorrente equivale alla dichiarazione del concorrente di aver letto il presente regolamento e di accettarlo integralmente.

ENGLISH version – pag 1
ESPAÑOL – pág. 10
POLSKI – st. 19
ITALIANO – pag. 29
FRANCAIS – pag. 38
PORTUGUÉS – pag. 47

Version FRANÇAISE**CHAMPIONNATS CONTINENTAUX DE NORDIC WALKING
Montevideo – URUGUAY - 4 Novembre 2023****Statuts****1. Organismes :**

World Original Nordic Walking Federation (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Commanditaires :

Administration Municipale de Montevideo
Municipalité « E » IMM
CEDEL (Centre pour le développement économique local) Carrasco

3. Partenaires de l'événement :

À confirmer.

4. Patronage honorifique:

Le créateur de la marche nordique - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Objet de l'événement :

- Promotion d'une hygiène de vie saine et de loisirs actifs, ainsi que vulgarisation de la marche nordique, qui est une activité physique pro-famille et intergénérationnelle.
- Promotion des lieux les plus attrayants en Uruguay, où les événements auront lieu.
- L'éducation à la santé par des formes d'intégration standard et innovantes des personnes de tous âges

6. Date, lieu, route:

- **L'événement aura lieu le samedi 4 novembre 2023.**
- Lieu : « Parque Rivera »
Avenida Italia et Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.
- Distances 5, 10 et 21 kilomètres.
- La limite de participants à la compétition est de 200. Les limites sont sujettes à changement.

7. Dispositions générales:

PARTICIPATION:

Les concurrents seront autorisés à prendre le départ s'ils :

Ils ont été vérifiés à l'Office de la concurrence.

Les paquets et numéros de départ seront retirés en personne sur la base d'une pièce d'identité avec date de naissance et photo ou sur la base d'une autorisation publiée sur le site www.nordicwalkingworldleague.com

Il doit être imprimé, rempli et livré à la personne qui vient chercher le kit pour le concurrent.

Ils présenteront un **certificat médical** confirmant leur capacité à participer à la compétition ou soumettront une déclaration d'acceptation de participer à la marche à leurs risques et périls, signée à la main.

Ils donneront leur consentement écrit au traitement des données personnelles dans le but d'organiser le Championnat continental le 4 novembre 2023.

L'organisation se réserve le droit d'utiliser les images photographiques et les reportages vidéo produits lors de l'événement à des fins promotionnelles ou de communication. En vous inscrivant à cet événement, vous renoncez à vos droits à l'image et autorisez, sans frais, la reproduction et l'utilisation de votre image au profit de l'organisation.

Fournir à l'organisateur un formulaire de demande dûment rempli et signé signifie que le participant à l'événement consent à l'utilisation des données personnelles fournies par lui dans le but d'envoyer des informations sur les événements futurs, les produits commerciaux au participant, ainsi que pour des besoins administratifs et analytiques internes, conformément à la loi sur les données personnelles n° 18.331, Article 9. Août 2008.

Le Participant a le droit de retirer ce consentement et peut le faire à tout moment en envoyant une correspondance à l'adresse de l'Organisateur, league@nordicwalking.pro

Ils paieront les frais d'inscription dans les 3 jours suivant la date d'inscription dans les comptes indiqués par l'organisateur du concours après avoir rempli la demande électronique. Les frais de participation au concours sont les frais de traitement de l'organisateur pour la mise en œuvre de la tâche. En cas de démission du concours, le participant n'a pas droit à un remboursement des frais d'inscription.

Les personnes de moins de 18 ans (qui, le jour du concours, le 4 novembre 2023, n'ont pas encore atteint l'âge de la majorité) doivent avoir l'autorisation écrite de participer de leurs parents ou tuteurs légaux, avec leur signature et leur numéro d'identification personnel. Dans le cas des étrangers, un numéro de passeport est requis. Chaque concurrent est tenu de lire le règlement du Concours et est tenu de s'y conformer.

Après l'enregistrement de la candidature et la publication des frais d'inscription, les données du concurrent (nom et prénom, lieu de résidence - ville, année de naissance, appartenance au club, sexe) seront publiées dans la liste des candidatures sur le site. Les concurrents qui ont payé les frais d'inscription à temps et qui sont sur la liste de départ pourront prendre le départ.

Les numéros de départ seront délivrés au bureau de la concurrence après avoir soumis une déclaration d'aptitude à la compétition. Les relevés sont disponibles sur le site Web de l'www.nordicwalkingworldleague.com La condition pour classer un concurrent est d'accomplir les formalités au bureau de la concurrence conformément au règlement et de parcourir toute la distance en fonction de l'itinéraire balisé.

Les participants à la marche de 10 km et 21 km doivent être âgés d'au moins 18 ans le jour de l'événement.

Il y aura un point d'assistance médicale à proximité de la compétition. En cas d'inconfort ou de blessure, le participant est tenu d'informer immédiatement le personnel de l'organisation.

Pour des raisons de sécurité, les débuts des compétiteurs de marche nordique se font par vagues.

Si un concurrent n'apparaît pas au début dans sa catégorie d'âge, le concurrent commence à la fin de tout et reçoit un carton jaune.

Le défaut de se présenter au départ dans les 15 minutes suivant l'heure de départ entraîne la disqualification du concurrent Le briefing d'évaluation a lieu 10 minutes avant l'heure de départ Il est interdit de porter des écouteurs audio pendant la compétition sous peine de disqualification.

RÉSUMÉ DE L'INSCRIPTION DES PARTICIPANTS

- INSCRIPTION SUR LE SITE
- PAYER POUR L'INSCRIPTION
- CERTIFICAT MÉDICAL
- EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ
- CONSENTEMENT À L'UTILISATION DES DONNÉES
- AUTORISATION DANS LE CAS DE MINEURS DE 18 ANS.

8. INSCRIPTION :

Les demandes de concours seront acceptées UNIQUEMENT par <https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

La participation au concours a le coût suivant selon le détail:

De 1 à 50 participants (50 premiers à s'inscrire) : **USD 30**

De 51 à 100 participants : **USD 35**

De 101 à 200 participants : **USD 40**

Les inscriptions débuteront le **1er avril 2023**

L'inscription est acceptée jusqu'au 20 octobre 2023 à 22h00.

Les frais sont facturés par virement à www.STRIPE.com, ou Visa ou Master Card ou virement bancaire SANTANDER.

Le formulaire de paiement s'affiche une fois que vous avez effectué un abonnement en ligne.

Le retrait du concours peut être signalé jusqu'au 30 septembre 2023 au league@nordicwalking.pro

CONDITIONS DE REMBOURSEMENT

En cas de refus du concurrent de participer à l'événement pour des raisons imputables au participant, il n'y a pas de remboursement des frais payés ou de transfert à une autre personne.

En cas d'annulation de l'événement par l'organisateur pour des raisons de force majeure, le remboursement des frais payés fera l'objet d'une déduction de 10 USD.

Le remboursement sera effectué à la demande du participant, dans les 30 jours suivant l'annonce de l'annulation de l'événement, à l'adresse league@nordicwalking.pro

ROUTE:

Il y aura des juges sur le parcours qui évalueront la technique de marche NW.

Il y aura au moins 2 points de rafraîchissement avec de l'eau sur le parcours.

L'itinéraire sera balisé avec des marqueurs spéciaux et du ruban d'avertissement.

Une carte du parcours sera disponible au bureau de course et sur le site web. La longueur de l'itinéraire est calculée le long de la ligne la plus courte que le concurrent peut couvrir.

Il y aura des panneaux le long du parcours avec des informations sur les kilomètres parcourus. Ceci est indicatif et peut différer de la distance réelle parcourue.

POINTS DE RAFRAÎCHISSEMENT ET DE NUTRITION:

De l'eau et d'autres aliments appropriés seront disponibles au début et à la fin de tous les événements.

Des points de rafraîchissement et de nutrition seront organisés sur des distances ne dépassant pas 2,5 km.

Il est interdit de soutenir le concurrent en dehors des points d'hydratation. Dans des cas justifiés, il est possible de se réhydrater en dehors de la zone nutritionnelle. Dans ce cas, le concurrent est absolument obligé de s'arrêter à un endroit sûr sur la route (pour lui et les autres concurrents)

Les points de rafraîchissement et de nutrition seront indiqués sur la carte. Cette zone sera marquée par des lignes horizontales. Là, le travail des bras n'est pas évalué et le joueur peut lâcher les bâtons en toute sécurité.

MESURE DU TEMPS :

Le temps des concurrents sera mesuré électroniquement, avec un système à puce. Le temps net s'applique.

PACK DE DÉMARRAGE :

Chaque participant recevra

Médaille commémorative à la fin de la compétition

Déjeuner de récupération le jour de la compétition. Eau.

Deux numéros dorsaux.

Un T-shirt commémoratif.

JUGES

Il y aura des juges sur le parcours qui évalueront la technique de marche nordique.

Les techniques de marche inappropriées seront punies conformément à l'annexe 1 - Règlement sur l'évaluation de la marche nordique, qui fait partie intégrante de ce règlement. Une technique exceptionnellement bonne sera récompensée conformément à l'annexe 1 du règlement des juges de marche nordique, qui fait partie intégrante de ce règlement.

Il y aura des caméras sur le déroulement de la compétition, les enregistrements enregistrés par eux aideront à clarifier les doutes.

Les juges, lors de l'analyse des enregistrements vidéo après la fin de la compétition, ont le droit de disqualifier le concurrent et de retirer le titre en cas de violations graves des règles de la compétition de fair-play (par exemple, lors de la course ou du raccourcissement du parcours dans des endroits où il n'y a pas de juges), la liste finale des résultats sera publiée après l'approbation du juge en chef.

VOIR LE REGLEMENT QUI EST EN PLUSIEURS LANGUES

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>

NUMÉROS DE DÉPART :

Chaque concurrent est obligé de fixer le numéro de départ sur la poitrine et le dos. Les concurrents sont tenus de ne pas couvrir le numéro de départ. Si le numéro de départ est couvert, le juge a le droit d'arrêter le participant à la marche pour lui demander de placer correctement le numéro.

Le numéro doit correspondre au numéro de la puce électronique.

DÉPLACEMENT DANS LES ZONES FORESTIÈRES :

Tout au long du parcours de la compétition, il est nécessaire de respecter les règles de protection de la nature et en particulier il est interdit de jeter des déchets. Des places appropriées doivent être disponibles à cet effet.

9. DISTANCES DE COMPÉTITION:

- Marche nordique 5 km
- Marche nordique 10 km
- Marche nordique 21 km

10. CALENDRIER DES COMPÉTITIONS :

- **Vendredi 3 novembre 2023**
Cérémonie d'ouverture officielle
Toast d'ouverture

- **Samedi 4 novembre 2023**
PARQUE RIVERA
Accréditations de 8h00 à 10h00.

09h30-

Échauffement et sortie par catégories (21 km et 10 km)

Compétition individuelle du Championnat continental sur une distance de 21 et 10 km.

11h00-

Échauffement et sortie par catégories (5 km.)

Compétition individuelle du Champion Continental sur une distance de 5 km pour toutes les catégories d'âge et les personnes handicapées.

13h00. - Annonce des résultats du concours.

Cérémonie remise des prix.

19h00 - Cérémonie de clôture. Dîner de la Fraternité. **3 novembre 2023**

11. CLASSEMENT FINAL

Chaque participant masculin ou féminin entre dans le classement général sans distinction d'âge ou de degré de professionnalisme. Cependant, quelle que soit la classification générale, les catégories suivantes sont établies:

- **DISTANCE 5 km Marche nordique**
Classification générale des **hommes et des femmes**
Catégories d'âge
H/F 1 – Moins de 16 ans
H/F 16 – 16 à 39 ans
H/F 40 – 40 à 49 ans
H/F 50 – 50 à 59 ans
H/F 60 – 60 à 69 ans
H/F 70 – 70 ans et plus
H/F D – Personnes handicapées (catégorie unique)
- **DISTANCE 10 km Marche nordique**
Classification générale des **hommes et des femmes**
Catégories d'âge
H/F 1 – 18 à 39 ans
H/F 40 – 40 à 49 ans
H/F 50 – 50 à 59 ans
H/F 60 – 60 à 69 ans
H/F 70 – 70 ans et plus
- **DISTANCE 21 km Marche nordique**
Classification générale des **hommes et des femmes**
Catégories d'âge
H/F 1 – 18 à 39 ans
H/F 40 – 40 à 59 ans
H/F 60 – 60 ans et plus

MÉDAILLES ET RÉCOMPENSES

L'annonce des résultats, et la remise des prix se fait selon le programme du concours.

Tous les concurrents qui terminent la compétition en temps réglementaire reçoivent des médailles.

Ils recevront des trophées commémoratifs :

Les 3 gagnants par épreuve et chez les deux sexes.

Les gagnants par catégories d'âge, dans les deux sexes.

Les gagnants de la catégorie Personnes handicapées , dans les deux sexes.

Les gagnants de la carte verte dans chaque course de 5, 10 et 21 km recevront une coupe et un diplôme de la meilleure technique de marche nordique.

Les places obtenues dans les catégories d'âge sont doublées avec les places gagnées dans la catégorie ouverte.

12. QUALIFICATION À LA WORLD NORDIC WALKING LEAGUE

Toutes les informations peuvent être trouvées dans le règlement de la Ligue mondiale de marche nordique à :

www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

Les points au classement sont attribués selon la formule suivante :

Classement = (temps du vainqueur en secondes à une distance spécifique) / (temps d'un participant pour lequel les points sont comptés en secondes) x nombre de points attribués à un départ donné
Le nombre de points alloués dans ce Championnat continental est de : Classement : **facteur 5000**

13. DISPOSITIONS FINALES:

Après 48 heures à compter de la publication des résultats sur Internet, il n'est pas possible de modifier/modifier.

La compétition aura lieu quelle que soit la météo.

Il est possible de louer des bâtons de marche nordic à l'Office de la concurrence.

Le coût de location est de 20 USD. Les bâtons de marche sont loués sur remise d'une pièce d'identité avec photo.

L'organisateur n'est pas responsable des objets perdus pendant l'événement et des dommages causés par les participants.

Les participants au concours sont tenus de s'assurer eux-mêmes contre les conséquences des accidents.

L'Organisateur dispose d'une assurance responsabilité civile dans les conditions générales.

Les réclamations concernant les résultats des départs peuvent être faites jusqu'à 30 minutes après leur publication officielle. Pour déposer une protestation, il est nécessaire de payer 50 USD (cinquante dollars) qui seront retournés si la demande est approuvée. Pendant l'événement, il est strictement interdit de consommer de l'alcool, des substances toxiques, des drogues, des substances améliorant la performance et de fumer des produits du tabac (y compris les « cigarettes électroniques »).

L'interprétation finale du règlement correspond aux organisateurs.

Le règlement d'évaluation fait partie intégrante du règlement, qui sera disponible un mois avant le concours sur le site web de l'organisateur.

14. ACCEPTATION DU RÈGLEMENT INTÉRIEUR

Les concurrents reconnaissent avoir pris connaissance du présent règlement et en acceptent les dispositions et acceptent toutes les clauses sous peine de disqualification, sans pouvoir prétendre à aucune indemnité.

S'il existe une obligation de dernière minute, les organisateurs se réservent le droit de modifier le présent règlement.

La réception du numéro de départ équivaut à la déclaration du concurrent qu'il a lu ce règlement et l'accepte dans son intégralité.

ENGLISH version – pag 1
ESPAÑOL – pág. 10
POLSKI – st. 19
ITALIANO – pag. 29
FRANCAIS – pag. 38
PORTUGUÉS – pag. 47

Versão em PORTUGUES**CAMPEONATOS CONTINENTAIS DE NORDIC WALKING
Montevideo - URUGUAY – 4 Novembro 2023****Estatuto****1. Organizadores:**

Federação Nordic Walking Original Mundial (ONWF)
Caminata Nórdica Uruguay ONWF

2. Patrocinadores:

Administração Municipal de Montevideu
Município "E" IMM
CEDEL (Centro de Desenvolvimento Econômico Local) Carrasco

3. Patrocinadores:

A confirmar.

4. Patrocinador de honra:

O criador da Nordic Walking - Marco Kantaneva (ONWF)

5. Finalidade do evento:

- Promoção de um estilo de vida saudável e lazer ativo, bem como a divulgação da Marcha Nórdica, que é pró-família e atividade física intergeracional.
- Promoção dos lugares mais atraentes do Uruguai, onde os eventos ocorrerão.
- Educação para a saúde através de formas normalizadas e inovadoras de integração de pessoas de todas as idades.

6. Data, lugar, rota:

- O evento acontecerá **no sábado, 4 de novembro de 2023.**
- Lugar: "Parque Rivera!"
Avenida Italia e Alberto Zum Felde, Montevideo - Uruguay.
- Distâncias 5, 10 e 21 quilômetros.
- O limite de participantes no concurso é de 200. Os limites estão sujeitos a alterações.

7. Disposições gerais:

PARTICIPAÇÃO:

Os concorrentes podem participar se:

Foram verificados no Gabinete da Concorrência.

Os kits e números de partida serão recolhidos pessoalmente com base num documento de identidade com data de nascimento e fotografia ou com base numa autorização publicada no sítio Web www.nordicwalkingworldleague.com.

Ele deve ser impresso, preenchido e entregue à pessoa que pega o kit para o concorrente.

Eles apresentarão um **atestado médico** confirmando sua capacidade de participar da competição ou enviarão uma declaração concordando em participar da marcha por sua conta e risco, assinada à mão.

Eles darão seu consentimento por escrito para o processamento de dados pessoais com a finalidade de organizar o Campeonato Continental em 4 de novembro de 2023.

A organização reserva-se o direito de utilizar as imagens fotográficas e vídeos produzidos durante o evento para fins promocionais ou de comunicação. Ao se inscrever para este evento, você renuncia aos seus direitos de imagem e autoriza, gratuitamente, a reprodução e o uso de sua imagem em benefício da organização.

Fornecer ao Organizador um formulário de inscrição devidamente preenchido e assinado significa que o participante do evento consente com o uso de dados pessoais por ele fornecidos com a finalidade de enviar informações sobre eventos futuros, produtos comerciais ao participante, bem como para necessidades administrativas e analíticas internas, de acordo com a Lei de Dados Pessoais nº 18.331, Art. 9º. Agosto de 2008.

O participante tem o direito de retirar tal consentimento a qualquer momento, enviando correspondência para o endereço do Organizador.

Eles pagarão a taxa de inscrição no prazo de 3 dias a partir da data de inscrição, nas contas indicadas pelo organizador do concurso após o preenchimento da inscrição eletrônica. A taxa de participação na competição é a taxa de manuseio do organizador para a implementação da tarefa. Em caso de desistência do concurso, o participante não tem direito a um reembolso da taxa de inscrição.

Menores de 18 anos (que no dia da competição, ou seja, 4 de novembro de 2023, ainda não tenham atingido a maioridade) devem ter permissão por escrito para participar de seus pais ou responsáveis legais, com sua assinatura e número de documento pessoal. No caso de estrangeiros fora do Mercosul, é necessário um número de passaporte. Cada concorrente é obrigado a ler as regras do Concurso e é obrigado a cumpri-las.

Após o registro da inscrição e a publicação da taxa de inscrição, os dados do concorrente (nome e sobrenome, local de residência - cidade, ano de nascimento, associação ao clube, sexo) serão publicados na lista de inscrições no site. Os concorrentes que pagaram a taxa de inscrição em dia e estão na lista de partida poderão começar.

A condição para classificar um concorrente é cumprir as formalidades no serviço de concorrência de acordo com os regulamentos e cobrir toda a distância de acordo com a rota marcada.

Os participantes da caminhada de 10 km e 21 km devem ter pelo menos 18 anos de idade no dia do evento.

Haverá um ponto de assistência médica próximo à competição. Em caso de desconforto ou lesão, o participante é obrigado a notificar imediatamente o pessoal da organização.

Por razões de segurança, o início dos concorrentes da Nordic Walking ocorre em lotes.

A não comparência no início dentro de 15 minutos do horário de início resulta na desqualificação do competidor. O briefing de avaliação ocorre 10 minutos antes do horário de início. É proibido usar fones de ouvido de áudio durante a competição sob pena de desqualificação.

RESUMO DA INSCRIÇÃO DOS PARTICIPANTES

- REGISTO NO SITE
- PAGAR A INSCRIÇÃO
- ATESTADO MÉDICO
- ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE
- CONSENTIMENTO PARA O USO DE DADOS
- AUTORIZAÇÃO NO CASO DE MENORES DE 18 ANOS

8. INSCRIÇÃO:

As inscrições para o concurso serão aceitas SOMENTE através de <https://nordicwalkingworldleague.com/es/cities-list,2023/south-american-championships-uruguay-2023>

A participação no concurso tem o seguinte custo de acordo com o detalhe:

De 1 a 50 participantes (primeiros 50 inscritos): **USD 30**

De 51 a 100 participantes: **USD 35**

De 101 a 200 participantes: **USD 40**

As inscrições terão início no dia 1º de abril de 2023

As inscrições estão aceitas até o dia 20 de outubro de 2023, às 22:00 hrs.

As taxas são cobradas através de transferência para www.STRIPE.com, ou Visa ou Master Card ou transferência bancária SANTANDER.

O formulário de pagamento é exibido depois que você faz uma assinatura online.

A desistência do concurso pode ser comunicada até 30 de setembro de 2023 ao league@nordicwalking.pro

TERMOS DE REEMBOLSO

Em caso de recusa do concorrente em participar no evento por razões imputáveis ao participante, não há reembolso da taxa paga ou transferência para outra pessoa.

Em caso de cancelamento do evento pelo organizador por motivos de força maior, o reembolso da taxa paga terá uma dedução de USD 10.

O reembolso será feito a pedido do participante, no prazo de 30 dias após o anúncio do cancelamento do evento, para o endereço league@nordicwalking.pro

ROTA:

Haverá juízes no percurso que avaliarão a técnica de caminhada nórdica.

Haverá pelo menos 2 pontos de refresco com água no percurso.

A rota será marcada com marcadores especiais e fita de advertência.

Um mapa da rota da corrida estará disponível no escritório da corrida e no site.

O comprimento da rota é calculado ao longo da linha mais curta que o concorrente pode cobrir. Haverá placas ao longo do percurso com informações sobre os quilômetros percorridos. Isso é indicativo e pode diferir da distância real percorrida.

PONTOS DE REFRESCO E NUTRIÇÃO:

Água e outros alimentos apropriados estarão disponíveis no início e no final de todos os eventos.

Os pontos de refresco e nutrição serão organizados em distâncias não superiores a 2,5 km.

É proibido apoiar o competidor fora dos pontos de hidratação

Em casos justificados, é possível reidratar fora da zona nutricional. Neste caso, o competidor é obrigado a parar absolutamente em um lugar seguro na rota (para ele e outros concorrentes)

Os pontos de refresco e nutrição serão indicados no mapa.

Esta área será marcada com linhas horizontais. Lá, o trabalho dos braços não é avaliado e o jogador pode liberar com segurança os bastões.

MEDIÇÃO DO TEMPO:

O tempo dos concorrentes será medido eletronicamente com um sistema de chips. Aplica-se o tempo líquido.

PACOTE DE PARTIDA:

Cada participante receberá

Medalha comemorativa no final da competição

Almoço de recuperação no dia da competição. Água.

Dois números dorsais.

Uma camiseta comemorativa.

JUÍZES

Haverá juízes no percurso que avaliarão a técnica de Caminhada Nórdica, A técnica de caminhada inadequada será punida de acordo com o "Apêndice 1 - Regulamento de Avaliação da Caminhada Nórdica", que é parte integrante destes regulamentos,

A técnica excepcionalmente boa será recompensada de acordo com o "Apêndice 1 dos Regulamentos dos Juízes Nórdicos de Caminhada", que é parte integrante desses regulamentos.

Haverá câmeras no decorrer da competição, os registros gravados por eles ajudarão a esclarecer quaisquer dúvidas.

Os juízes, ao analisar gravações de vídeo ao término da competição, têm o direito de desqualificar o competidor e retirar o título em caso de violações graves das regras da competição de fair play (por exemplo, executando ou encurtando a rota em locais onde não há juízes) a lista final de resultados será publicada após a aprovação do juiz principal.

VEJA O REGULAMENTO QUE ESTÁ EM VÁRIOS IDIOMAS

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>

NÚMEROS DA CONCORRÊNCIA:

Cada competidor é obrigado a fixar o número no peito e nas costas. Os concorrentes são obrigados a torná-lo visível. Se o número inicial estiver coberto, o juiz tem o direito de parar o participante da marcha para pedir-lhe para colocar corretamente o número. O número deve corresponder ao número do chip eletrônico.

DESLOCAMENTO EM ÁREAS FLORESTAIS:

Ao longo de todo o percurso do concurso, é necessário cumprir as regras de proteção da natureza e, em particular, é proibido jogar lixo. Para o efeito, devem estar disponíveis locais adequados.

9. DISTÂNCIAS DE COMPETIÇÃO:

- Caminhada nórdica 5 km
- Caminhada nórdica 10 km
- Caminhada Nórdica 21 km

10. PROGRAMA DE COMPETIÇÃO:

- **3 Novembro 2023**
Cerimônia de Abertura Oficial do evento
Abrindo a notificação do sistema
- **4 Novembro 2023**
PARQUE RIVERA - Acreditações das 8:00 às 10:00 hrs.
09:30 hrs -
Aquecimento e produção por categorias (21 km e 10 km.)
Competição individual do Campeonato Continental ao longo de uma distância de 21 e 10 km.
11:00 hrs -
Aquecimento e produção por categorias (5 km.)
Competição individual do Campeonato Continental ao longo de uma distância de 5 km para todas as categorias de idade e pessoas com deficiência.
13:00 hrs. - Divulgação dos resultados do concurso.
Cerimônia de premiação.
19:00 hrs. - Cerimônia de encerramento. Jantar de confraternização.

11. CLASSIFICAÇÃO FINAL

Cada participante masculino ou feminino entra na classificação geral sem distinção de idade ou grau de profissionalismo. No entanto, independentemente da classificação geral, as seguintes categorias são estabelecidas:

- **DISTÂNCIA 5 km Nordic Walking**

Classificação Geral de **Homens e Mulheres**

Categorias etárias

H/M 1 – Menores de 16 anos

H/M 16 – 16 a 39 anos

H/M 40 – 40 a 49 anos

H/M 50 – 50 a 59 anos

H/M 60 – 60 a 69 anos

H/M 70 – 70 anos ou mais

H/M D – Pessoas com deficiência (categoria única)

- **DISTÂNCIA 10 km Nordic Walking**

Classificação Geral de **Homens e Mulheres**

Categorias etárias

H/M 1 – 18 a 39 anos

H/M 40 – 40 a 49 anos

H/M 50 – 50 a 59 anos

H/M 60 – 60 a 69 anos

H/M 70 – 70 anos ou mais

- **DISTÂNCIA 21 km Nordic Walking**

Classificação Geral de **Homens e Mulheres**

Categorias etárias

H/M 1 – 18 a 39 anos

H/M 40 – 40 a 59 anos

H/M 60 – 60 anos ou mais

MEDALHAS E PRÊMIOS

O anúncio dos resultados e a entrega dos prêmios é feito de acordo com o programa do concurso.

Todos os competidores que terminarem a competição no tempo regulamentar receberão medalhas.

Eles receberão troféus comemorativos:

Os 3 vencedores gerais por teste e em ambos os sexos.

Os vencedores por categorias etárias, em ambos os sexos.

Os vencedores da categoria Deficiente, em ambos os sexos.

Os vencedores do green card em cada corrida de 5, 10 e 21 km receberão uma taça e um diploma da melhor técnica de Caminhada Nórdica.

As vagas obtidas nas categorias etárias são dobradas com as vagas conquistadas na categoria aberta.

12. QUALIFICAÇÃO NA LIGA MUNDIAL DE CAMINHADA NÓRDICA

Todas as informações podem ser encontradas nos regulamentos da Nordic Walking World League em: www.nordicwalkingworldleague.com/downloads

Os pontos no ranking são atribuídos de acordo com a seguinte fórmula:

Classificação = (tempo do vencedor em segundos a uma distância específica) / (tempo de um participante para o qual os pontos são contados em segundos) x número de pontos atribuídos a um determinado início. O número de pontos atribuídos neste Campeonato Continental é:

Classificação: **factor 5000**

13. DISPOSIÇÕES FINAIS:

Após 48 horas da publicação dos resultados na Internet, não é possível editar/alterar

A competição será realizada independentemente do clima,

É possível alugar bastões de caminhada nórdicos no Gabinete de Concorrência.

O custo do aluguel é de USD 20. As bengalas são alugadas mediante a entrega de um documento de identificação com foto.

O organizador não se responsabiliza por objetos perdidos durante o evento e por danos causados pelos participantes.

Os participantes na competição são obrigados a se segurar contra as consequências de acidentes por conta própria.

O Organizador tem seguro de responsabilidade civil em condições gerais.

As reclamações sobre os resultados das partidas podem ser feitas até 30 minutos após a sua publicação oficial. Para apresentar um protesto, é necessário pagar USD 50 (cinquenta dólares) que serão devolvidos se o pedido for aprovado.

Durante o evento, é estritamente proibido consumir álcool, substâncias tóxicas, drogas, substâncias que melhoram o desempenho e fumar produtos de tabaco (incluindo "cigarros eletrônicos").

A interpretação final do regulamento corresponde aos organizadores.

Uma parte integrante das regras é o Regulamento de Avaliação, que estará disponível um mês antes da competição no site do organizador.

14. ACEITAÇÃO DO REGULAMENTO

Os concorrentes reconhecem ter lido estas regras e aceitam as disposições e aceitam todas as cláusulas sob pena de desqualificação, sem poder reivindicar qualquer compensação.

Se houver uma obrigação de última hora, os organizadores se reservam o direito de modificar estas regras.

Receber o número do concorrente é equivalente à declaração do concorrente de que ele leu esses regulamentos e os aceita na íntegra.


ENGLISH version – pag 1
ESPAÑOL – pág. 10
POLSKI – st. 19
ITALIANO – pag. 29
FRANCAIS – pag. 38
PORTUGUÉS – pag. 47

<https://nordicwalkingworldleague.com/downloads>


nordicwalkingworldleague.com/downloads/


Information Sign up Rank Results Contact


NWF
WORLD ORIGINAL NORDIC WALKING FEDERATION



Judging Regulations
english version
Download Open


Regolamento Arbitrale
VERSIONE ITALIANA
Download Open


Положення про суддівство
Українська версія
Download Open


Geschäftsordnung
Deutsche Fassung
Download Open


Règlement Intérieur
Version Française
Download Open


Reglamento Interno
Versión en español
Download Open